

Indice	Pagina
<b>1. ELEMENTI DI COMANDO</b>	
<b>2. INSTALLAZIONE</b>	<b>44</b>
<b>2.1 Impostazione numero squilli per attivazione</b>	<b>45</b>
<b>3. FUNZIONI DELLA SEGRETERIA</b>	<b>46</b>
<b>3.1 Registrazione e controllo dei testi di annuncio (OGM1/OGM2)</b>	<b>46</b>
<b>3.2 Modi di attivazione</b>	<b>46</b>
<b>3.3 Coascolto messaggi (funzione filtro voce)</b>	<b>47</b>
<b>3.4 Registrazione di un messaggio personale</b>	<b>47</b>
<b>3.5 Ascolto messaggi</b>	<b>48</b>
<b>3.6 Intercettazione chiamata</b>	<b>48</b>
<b>3.7 Cancellazione messaggi</b>	<b>49</b>
<b>3.8 Memoria esaurita</b>	<b>49</b>
<b>3.9 Impostazione e controllo codice di sicurezza PIN</b>	<b>49</b>
<b>3.10 Impostazione e controllo codice di „call breakthrough“</b>	<b>50</b>
<b>4. UTILIZZO A DISTANZA</b>	<b>51</b>
<b>5. CHIAMATA „CALL BREAKTHROUGH“</b>	<b>54</b>
<b>6. CURA E MANUTENZIONE</b>	<b>54</b>
<b>7. LISTA DI CONTROLLO IN CASO DI DISTURBI</b>	<b>54</b>

## 2. Installazione

### Collegamento (FIG. 1)

1. Posizionate la segreteria nel luogo desiderato.
2. Collegate la segreteria ed il telefono come indicato nel disegno.

### Collegamento dell'alimentazione (FIG. 1)

1. Inserite l'alimentatore (AC-DC 9 V 400 mA) nella presa di corrente elettrica AC.
2. Inserite il terminale del cavo nella presa di alimentazione **DC 9 V** sul retro della segreteria.
3. La segreteria emette un suono e il contatore del display conta da **0** a **42**. Poi la segreteria emette un suono lungo e il display mostra **0**, **A1**, **A2**, alternativamente. **A1**, **A2** e **CL** vi ricordano che non avete registrato i messaggi di annuncio OGM 1, OGM 2.

**Attenzione: la vostra segreteria può essere utilizzata unicamente con l'alimentatore AC-DC SWATCH**

### Inserimento della batteria (FIG. 2)

Togliete il coperchio dello scomparto della batteria utilizzando un cacciavite. Collegate la **batteria alcalina 9 V** al terminale apposito, e mettetela nello scomparto richiudendo il coperchio con un cacciavite.

**Attenzione:** Si raccomanda di sostituire la batteria al momento che sul display appare **Lo** (low battery). La batteria assicura che i testi di annuncio e i messaggi contenuti nella segreteria come pure il **codice di sicurezza** e **CBT** restano memorizzati in caso di caduta di corrente.

## 2.1 Impostazione numero di squilli per l'attivazione (FIG. 1)

Selezionate il commutatore **2./4./T.S.** sul retro della segreteria in una delle 3 posizioni.

Posizione 2: La segreteria risponde dopo 2 squilli.

Posizione 4: La segreteria risponde dopo 4 squilli.

Posizione T.S.: Nel „Toll Saver mode“, la segreteria risponde dopo 2 squilli se vi sono registrati dei messaggi nuovi, altrimenti dopo 4 squilli.

## 3. Funzioni della segreteria

### 3.1 Registrazione e controllo dei testi di annuncio OGM1/OGM2

1. Premete e tenete premuto **(COM)** fino a quando sentite un suono prolungato. Sul display appare **A1** ed il contatore inizia il conto alla rovescia partendo da 32.
2. Registrate il primo testo di annuncio. Il tempo a disposizione è di ~ 30 secondi.
3. Premete **(■)** per terminare la registrazione. Sentirete il messaggio appena registrato.
4. Per riascoltare e controllare OGM 1, premete **(COM)**. Sul display appare **A1** e OGM 1 viene riprodotto.
5. Per registrare e controllare il secondo testo di annuncio OGM 2, ripetete la procedura da 1 a 4 premendo però **(OGM2)**. Premendo sul display appare **A2**.

**Attenzione: È possibile registrare dei messaggi sole se è stato registrato OGM1. OGM 2 viene usato come Risponditore, nessun messaggio può essere registrato.**

### 3.2 Modi di attivazione

#### Attivazione della segreteria per registrazione messaggi (Answer-on)

Premete **(①)**, la segreteria emette un breve suono, e sul display appare brevemente **ON**. Il LED luminoso si accende per confermare l'attivazione (**Answer-on mode**). Per l'**attivazione** deve essere stato registrato in precedenza il primo testo di annuncio OGM 1.

#### Registrazione di messaggi

1. Dopo aver sentito il testo di annuncio OGM 1, lasciate il vostro messaggio ICM (Incoming Message) dopo il segnale acustico.
2. Ogni messaggio (ICM) può avere una durata massima di 1 minuto. Se l'interlocutore non riesce a terminare il messaggio entro i 60 secondi o fa una pausa di oltre 8 secondi, la segreteria emette un breve suono e si scollega automaticamente. La durata totale di registrazione è di 14 minuti.

### Disattivazione della segreteria (OF)

Premete **1**, la segreteria emette un breve suono, e sul display appare brevemente **OF**. Il LED luminoso si spegne per confermare la disattivazione (**Answer-off mode**).

### Attivazione della segreteria come risponditore (Answer-only)

Premete e tenete premuto **1** a segreteria attivata (**Answer-on**) fino a quando sentite un breve suono. Il LED luminoso rimane acceso e sul display appare alternativamente **Ao** ed il numero dei messaggi registrati.

In questo modo di attivazione la segreteria risponde dopo il terzo squillo e viene riprodotto il secondo testo di annuncio OGM 2. Non può essere registrato nessun messaggio. Per l'attivazione deve essere stato registrato in precedenza il secondo testo di annuncio OGM 2.

### 3.3 Coascolto messaggi (funzione filtro voce)

1. Assicuratevi che il volume sia regolato in modo da permettervi un ascolto gradevole
2. Durante una chiamata è possibile ascoltare il vostro interlocutore. Se decidete di intercettare la chiamata sollevate il microtelefono e premete il tasto **★** (il telefono deve essere in multi-frequenza DTMF), oppure **■** per arrestare la registrazione se necessario.

### 3.4 Registrazione di un messaggio personale

1. Un messaggio personale è registrato come un qualsiasi messaggio di terzi. Premete **MEMO** e iniziate la registrazione dopo il segnale acustico prolungato. Il display mostra brevemente **00** ed inizia poi un conteggio alla rovescia partendo da **60**.
2. Premete **■** Per terminare la registrazione. La segreteria emette un suono e il contatore incrementa di una unità.

### 3.5 Ascolto messaggi

**Assicuratevi che il volume sia regolato in modo da permettervi un ascolto gradevole** (FIG. 1).

Ascolto di tutti i messaggi: Premete **▶**.

Ascolto dell'ultimo messaggio: Premete e mantenete premuto **▶** per almeno 2 secondi.

Pausa: Premete **▶** durante l'ascolto di un messaggio per l'arresto. Premete nuovamente **▶** entro 8 secondi altrimenti la segreteria si arresta definitivamente

Messaggio successivo: Premete **MEMO** per avanzare al messaggio successivo.

Ripetizione: Premete **MEMO** durante l'ascolto di un messaggio per iniziare da capo.

Messaggio precedente: Premete 2 volte **MEMO** per retrocedere al messaggio precedente

Stop: Premete **■** per arrestare (terminare) l'ascolto.

### 3.6 Intercettazione chiamata

È possibile che desideriate intercettare una chiamata con la segreteria attiva sia durante l'annuncio del vostro testo (OGM 1 o OGM 2) come pure durante la registrazione di un messaggio per poter parlare con il vostro interlocutore. Sollevate il microtelefono e premete il tasto **★** (il telefono deve essere in multi-frequenza DTMF), oppure **■** per arrestare la registrazione se necessario.

### 3.7 Cancellazione messaggi

Cancellazione di tutti i messaggi Premete e tenete premuto **C** finché udite due brevi suoni. Sul display appare **DL**, ed il contatore si azzerava.

Cancellazione di un messaggio: Premete **C** durante l'ascolto di un messaggio, esso verrà cancellato e sentirete il messaggio successivo.

### 3.8 Memoria esaurita

A memoria esaurita sul display appare **FL**. Se dovesse arrivare una chiamata la segreteria risponde all'ottavo squillo col secondo messaggio di annuncio OGM 2. Cancellate i messaggi secondo le istruzioni.

### 3.9 Impostazione e controllo del codice di sicurezza PIN per utilizzo a distanza

**Codice PIN preimpostato dalla fabbrica: 689**

1. Premete e tenete premuto **CODE** finché udite un suono. Sul display appare **Co**.
2. Premete **MEMO**. Sul display appaiono in sequenza i numeri del codice **PIN** attuale e la visualizzazione si arresta sul primo. Se il codice **PIN** preimpostato non è stato cambiato sul display appare **Sc, 6, 8, 9**, poi **6**.
3. Per cambiare il **codice**, premete **CODE** oppure **MEMO** finché appare la cifra da cambiare.
4. Premete **MEMO** per la conferma. Appare il prossimo numero.
5. Ripetete il 3. e il 4. passo per impostare gli altri 2 numeri. A procedura ultimata, la segreteria emette un suono prolungato.
6. Per interrompere la procedura premete **MEMO** prima di passare al 5. passo. La segreteria emette 2 suoni indicandovi che il codice **PIN** non è stato cambiato.

### 3.10 Impostazione e controllo del codice di „Call Breakthrough“

**Codice CBT preimpostato dalla fabbrica: 168**

**Call breakthrough** permette alla persona che chiama di richiamare l'attenzione sulla chiamata in arrivo facendo emettere alla segreteria un forte suono per 45 secondi e permettendo all'occupante di rispondere al telefono. La segreteria permette pure di lasciare un messaggio.

1. Premete e tenete premuto **CODE** finché udite un suono. Sul display appare **Co**.
2. Premete **MEMO**. Sul display appaiono in sequenza i numeri del **codice CBT** attuale e la visualizzazione si arresta sul primo. Se il **codice CBT** preimpostato non è stato cambiato sul display appare **Sc, 1, 6, 8**, poi **1**.
3. Per cambiare il codice, premete **CODE** oppure **MEMO** finché appare la cifra da cambiare.
4. Premete **MEMO** per la conferma. Appare il prossimo numero.
5. Ripetete il 3. e il 4. passo per impostare gli altri 2 numeri. A procedura ultimata, la segreteria emette un suono prolungato.
6. Per interrompere la procedura premete **MEMO** prima di passare al 5. passo. La segreteria emette 2 suoni indicandovi che il **codice CBT** non è stato cambiato.

## 4. Utilizzo a distanza

1. **Per l'utilizzo delle funzioni a distanza dovete usare un telefono a multifrequenza oppure telecomando portatile.**
2. Chiamate il vostro telefono. Digitate il **codice PIN** dopo aver sentito il testo di annuncio OGM. Digitate il **codice di comando** dopo il segnale acustico lungo.
3. Se non doveste sentire il messaggio di annuncio, la segreteria è spenta (**Answer-off mode**) oppure non è stata installata correttamente. Per **attivare** la segreteria (**Answer-on mode**) a distanza chiamate il vostro telefono e lasciate squillare 10 volte e sentirete 2 suoni. Digitate il **codice PIN** per attivare la segreteria. Essa emetterà un suono lungo ed uno corto e sentirete il messaggio di annuncio. Digitate un **codice di comando** per altre **funzioni a distanza**. (Vedi tabella pagine seguenti)
4. **Tempo limitato**  
Durante l'**utilizzo a distanza** della segreteria siete legati ad un tempo limitato. 10 secondi prima dello scadere sentirete un suono continuo fino alla fine. Se voleste continuare ad avere accesso alla segreteria digitate il codice di prolungamento „2“. Potete ripetere questa procedura ogni qualvolta sentirete il suono.  
Se non digitate il codice di prolungamento „2“ durante l'emissione del suono il collegamento verrà interrotto automaticamente.

### Codici di comando a distanza:

Saltare OGM 1:	Durante il testo di annuncio OGM 1, Premete # per saltarlo.
Ascolto di tutti i messaggi:	Premete 2.
Ascolto nuovo messaggio:	Premete 3.
Pause:	Premete 2 durante l'ascolto di un messaggio. Premete 2 nuovamente entro 8 secondi per continuare l'ascolto altrimenti la segreteria si arresta.
Messaggio successivo:	Premete 3 per avanzare al messaggio successivo.
Ripetizione ascolto:	Premete 1 durante l'ascolto di un messaggio per iniziare da capo.
Messaggio precedente:	Premete 2 volte 1 per retrocedere al messaggio precedente.
Stop (arresto):	Premete 6 per arrestare (terminare) l'ascolto.
Cancellazione di tutti i messaggi:	Premete 5 poi 1 finché udirete un suono prolungato di conferma.
Cancellazione di un messaggio:	Premete 5 durante l'ascolto di un messaggio, esso verrà cancellato e sentirete il messaggio successivo.
Reg. messaggio personale:	Premete 7 e iniziate la registrazione dopo il segnale acustico lungo. Premete 6 per terminare la registrazione, la segreteria emetterà un suono lungo.
Room Monitor:	Premete 4. La segreteria emette un suono e potrete udire ciò che accade nel locale per 15 secondi. Udirete un'altro suono che chiude il monitoraggio.
Registrazione OGM 1:	Premete 8 poi 1. Iniziate la registrazione del testo di annuncio 1 dopo il suono lungo. Premete 6 per concludere. La segreteria emetterà un suono.
Controllo OGM 1:	Premete 8 poi 2. Sentirete il testo di annuncio 1 (OGM 1) seguito da un suono corto.

Registrazione OGM 2:	Premete 9 poi 1. Iniziate la registrazione del testo di annuncio 2 dopo il suono lungo. Premete 6 per concludere. La segreteria emetterà un suono.
Controllo OGM 2:	Premete 9 poi 2. Sentirete il testo di annuncio 2 (OGM 2) seguito da un suono corto.
Disattivazione (Answer-off):	Premete 0 poi 0. Viene emesso un suono.
Attiv. segreteria (Answer-on):	Premete 0 poi 1. Viene emesso un suono e sentirete il testo di annuncio 1 (OGM 1).
Attiv. risponditore (Answer-only):	Premete 0 poi 2. Viene emesso un suono e sentirete il testo di annuncio 2 (OGM 2).
Cambio codice PIN:	Premete # poi 1. Viene emesso un suono. Digitate il vostro nuovo <b>codice PIN</b> a tre cifre. La segreteria emetterà un suono lungo.
Cambio codice CBT:	Premete # poi 2. Viene emesso un suono. Digitate il vostro nuovo <b>codice CBT</b> a tre cifre. La segreteria emetterà un suono lungo.
Prolungamento:	Premete 2 durante l'emissione del suono di fine tempo limite.

## 5. Call Breakthrough

Chiamate il vostro telefono. Inserite il **codice CBT** mentre sentite il codice di annuncio. La segreteria emetterà 2 suoni al secondo per 40 secondi e un suono al secondo per gli ultimi 5 secondi. Lasciate un messaggio, se necessario, dopo il suono lungo.

## 6. Cura e manutenzione

1. Scollegate la segreteria prima staccando l'alimentatore dalla presa di corrente.
2. Pulite la segreteria con un panno umido (mai bagnato) o anti-statico. Evitate l'impiego di detersivi o solventi come pure sostanze abrasive.
3. Assicuratevi di porre la segreteria in modo che sia libera verso l'alto e verso la parte posteriore.
4. Controllate regolarmente la **batteria di 9V DC** per vedere eventuali perdite. Sostituitela se necessario.

**Attenzione: la vostra segreteria può essere utilizzata solamente all'interno e unicamente con l'alimentatore AC-DC SWATCH**

## 7. Lista di controllo in caso di disturbo

Prima di rivolgervi ad un centro di assistenza consultate la seguente lista per vedere se riuscite ad eliminare i disturbi.

SINTOMO	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
Mancanza di corrente	Alimentatore AC-DC non collegato alla segreteria	Collegate l'alimentatore alla segreteria
	Alimentatore AC-DC non collegato alla presa 220 V	Collegate l'alimentatore alla presa
	Mancanza di tensione alla presa	Provate ad utilizzare un'altra presa
Basso volume nell'ascolto dei testi di annuncio	Il testo di annuncio è stato registrato ad un volume troppo basso	Registrate il testo a voce più alta oppure avvicinatevi maggiormente al microfono

SINTOMO	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
La segreteria non si attiva durante le chiamate	Segreteria <b>disattivata</b>	<b>Attivate</b> la segreteria nel modo registrazione o risponditore
	Non è stato registrato nessun testo di annuncio	Registrate i testi di annuncio
	Cavo per allacciamento telefonico non collegato correttamente	Ricontrollate che i terminali del cavo siano allacciati correttamente (FIG. 1)
	Problemi alla linea telefonica	Chiamate SIP
	Memoria esaurita	Cancellate i messaggi (pag. 49)
	Mancanza di tensione	Vedere „Mancanza di corrente“
Non vengono registrati i messaggi (ICM)	Segreteria attivata come risponditore	<b>Attivare</b> segreteria per registrazione
Nessun suono	Livello volume regolato troppo basso	Alzare livello volume
Non si sente la persona che chiama	Livello volume regolato troppo basso	Alzare livello volume
Durante l'accesso a distanza bisogna aspettare l'attivazione della segreteria per più di 10 squilli	Troppi telefoni allacciati in parallelo affievoliscono il segnale per l'attivazione	Riducete il numero di telefoni collegati allo stesso allacciamento
Non funziona l' <b>accesso a distanza</b>	<b>Codice PIN</b> digitato in modo errato	Digitate correttamente il <b>codice PIN</b>
Errato <b>funzionamento a distanza</b>	<b>Codice di comando</b> a distanza errato	Digitate correttamente il <b>codice</b> desiderato
Perdita dei testi di annuncio e dei messaggi dopo un caduta di tensione	Non è stata installata la <b>batteria 9 V DC</b> oppure deve essere sostituita	Installate o sostituite la <b>batteria 9 V DC</b>
La segreteria taglia i messaggi	Messaggi troppo lunghi	Tempo massimo per messaggio è di 1 minuto
	Memoria esaurita	Vedere „Memoria esaurita“ (pag. 49)
	Tra una parola e l'altra il tempo di attesa eccede gli 8 secondi	Evitate pause prolungate durante la registrazione di un messaggio